



HLCC 2021-WP/233  
FAL/79  
18/10/21

## COVID-19 高级别会议

2021年10月12日至22日，蒙特利尔

### 简化手续 workflow 关于议程项目9的报告草案

所附关于议程项目 9 的报告草案现提交简化手续 workflow 批准，以呈交全会。



**议程项目9：为了旅客体验和推进实施监测对可持续卫生健康相关简化手续措施进行管理的未来作法**

1.1 会议审议了秘书处提交的WP/23号文件，该文件强调越来越需要确保全球所有旅客包括诸如残疾人等最脆弱的人群无障碍获取航空服务。由于老年人和残疾人获得国内和国际航空旅行的机会增加，因此乘飞机旅行的老年人和残疾人的人数继续增加。《残疾人权利公约》(CRPD)要求所有人充分地参与和融入社会，包括行动自由和选择自由。然而，许多障碍限制了老年人和残疾人充分利用国际航空运输服务的能力，例如在整个旅程中的无障碍要求各不相同甚至有时互不兼容，并且缺乏国家法律或可执行的措施。残疾人(PWD)应该有同等的机会进行航空旅行。这些国际权利适用于航空旅行，如同适用于生活的所有领域。航空与所有其他运输模式一样，需要充分认识并有效接纳这一不断增长的旅客群体。会议注意到文件中的信息，并广泛支持第4.1段中的建议。会上指出，建议4.1 h)可更好地强调停车设施无障碍的重要性，而建议也可提及基础设施无障碍的重要性。会议还强调了进行全面审查的重要性，以及简化手续专家组在其上次会议上商定的对附件9规定的拟议修订，并强调了监督的重要性，以确保实施必要规定。会议还承认这样的意见，即该文件第2.3段中的两项陈述可以更好地反映以下事实：a) 新技术可以支持向残疾人提供服务；b) 现代机场应优先考虑提供航空服务。

1.2 会议审议了秘书处提交的WP/25号文件，该文件提供了关于如何监测实施可合并到附件9一个专门章节中的与卫生相关规定的信息，并阐述了及时实施附件9各项规定的重要性，以及在空运价值链的每个层面分配专门的必要资源以确保所有利害攸关方为未来任何疫情爆发情况做好准备的重要性。普遍安保审计计划持续监测做法(USAP-CMA)纳入了附件9 —《简化手续》中支持边境管理和边境安保目标的各项标准。目前只根据普遍安保审计计划持续监测做法对与安保相关的标准进行了审计，而向航空器事故遇难者及其家属提供援助的传染病流程和系统则根据普遍安全监督审计计划持续监测做法(USOAP-CMA)进行审计。虑及此类活动在动荡时期所展示的经济重要性以及这一新的与卫生相关范畴内简化手续范围不断扩大的背景下，为了确保国际民用航空组织简化手续举措的可持续性，还迫切需要处理它对国际民航组织经常方案预算资金的财务影响。满足这些需求对于提高所有航空运输利害攸关方对危机时期简化手续的重要性的认识，以及确保尽最大努力协助各国在发生卫生疫情期间克服附件9实施挑战而言至关重要。会议注意到文件中的信息，并同意有关建议。会议认识到需要按照该文件所述为简化手续作出更多努力，并强调了简化手续方案运作和供资的重要性。会议还建议考虑一种新的方法来监测将要合并到附件9的一个专门章节中的与卫生有关的规定。

1.3 会议审议了国际航空运输协会提交的WP/68号文件，该文件强调，保障残疾人的权利是联合国2030年可持续发展议程的重要组成部分，根据世界卫生组织数据，全球约有五分之一的人患有残疾 — 或永久、或暂时、或可见、或不可见。随着人口老龄化，这一比例必将增加。由于缺乏全球协调一致的无障碍航空运输政策以及无障碍政策的实施现状，造成了全球各国法规各异的局面，这种局面有时会导致航空公司出现财务和运营问题，但更重要的是让有无障碍需求的旅客感到困惑和不适。随着旅行的逐渐恢复，航空业需要重建更美好的未来，并创建一个真正无障碍、可持续、包容的行业，不让任何旅客和国家掉队。会议注意到文件中的信息，并认识到国际民航组织附件9 —《简化手续》包含关于便利残疾人运输的标准和建议措施，Doc 9984号文件《为残疾人提供航空运输便利的手册》中提供了指导材料，也认识到简化手续专家组下属的推进无障碍航空运输工作组的工作。会议还注意到，国际民航组织大会第A40-16号决议及制定一项关于残疾旅客无障碍环境的工作方案，以实现包容残疾人的航空运输系统，并同意该事项最好通过简化手续专家组予以处理，并要求国际民航组织继续通过简化手续专家组和相关工作组开展无障碍航空运输工作。

1.4 会议审议了国际机场理事会 (ACI) 提交的 WP/183 号文件, 该文件强调了国际民航组织的政策及其标准和建议措施, 它们有助于实现全球民用航空的统一和标准化, 然而这一框架并没有提供一个共同和协调的途径, 使各国能够随着时间的推移和行业的需要而成熟或创新。这导致新的理念在国家特定的框架内的成熟过程脱节, 因此当试图根据不同的国家或地区的做法来实现全球一致性时, 情况则变得复杂。会议注意到文件中的信息, 并承认秘书处的意见, 即国际民航组织已经建立了一些机制, 如旅客身份识别技术咨询小组 (TAG/TRIP) 和新技术工作组内的相关工作组, 以及实施和能力建设工作组, 以根据附件 9 的相关规定处理创新和技术问题。会议强调指出, 政策和做法必须由成员国而非业界予以决定。国际民航组织的结构和工作方法由国际民航组织的相关理事机构、专家组和工作组予以处理, 同时虑及不让任何国家掉队的原则。会议还注意到上届大会认识到业界在创新方面的作用并建立了平台以促进业界对监管进程的贡献, 并欢迎他们所表达的继续合作的意愿。

1.5 会议注意到玻利维亚多民族国提供的信息文件 (WP/189 号文件)。

1.6 经过讨论, 简化手续专家组就以下建议达成一致:

**建议 9/1** — 为了旅客体验和推进实施监测对可持续卫生健康相关简化手续措施进行管理的未来作法

各国应:

- a) 认识到附件 9 — 《简化手续》所载标准和建议措施的重要性, 并给予国际民航组织 Doc 9984 号文件《为残疾人提供航空运输便利的手册》应有的考虑, 从而提高其关于便利残疾人运输的各项规定的实施水平;
- b) 更广泛而言, 确保为残疾人航空旅行提供协助, 尤其应采取步骤以缓解在异常程序期间 (如与健康有关的大流行病期间) 限制老年人和残疾人能力的障碍;
- c) 确保机场设施适应残疾人的需要, 充分提供升降系统和适当的装置, 所指定的残疾人接送点应尽可能靠近航站楼主要入口和/或出口, 并为有助行需求的人提供足够的无障碍停车设施, 包括在大流行病期间;
- d) 确保提供能够满足残疾旅客需求的机场服务, 包括向听力和视力有障碍者提供与航班服务相关的信息服务; 支持通过建立可持续供资的机制和相应的人力资源, 加强实施简化手续规定及其相关活动。
- e) 考虑自愿捐助, 包括财政和实物捐助, 以确保国际民航组织所有缔约国更多地和有效地实施附件 9 — 《简化手续》的规定, 并采取步骤确保今后建立可持续的供资机制和相应的人力资源;
- f) 进行全面的风险评估, 并虑及其背景因素、风险承受能力以及附件 9 与公共卫生相关的各项规定在航空方面的实际应用; 和

- 
- g) 认识到需要一个新的战略方向，并需要大幅精简活动和资源，包括财政和实物方面在内，以确保成功实施缓解措施的框架，在国际民航组织所有成员国边境应对突发公共卫生事件。

国际民航组织应：

- a) 继续通过简化手续专家组和相关工作组进行航空无障碍工作；
- b) 继续监测新的发展情况并与相关利害攸关方协作，以进一步制定支助附件9卫生相关规定的实施工作的指导材料；
- c) 通过建立可持续的供资机制和资源，支助加强简化手续能力；和
- d) 与预防和管理民用航空公共卫生事件的协作安排(CAPSCA)专家进行密切合作，制定应对重大突发公共卫生事件时所应遵循的全面框架，具体提及多部门的风险评估、快速初始响应、突发事件演变过程中的持续监测，以及促进国家与国际合作，以防止对国际业务和贸易造成不必要的干扰。

— 完 —